

AKSE - THE ASSOCIATION FOR KOREAN STUDIES IN EUROPE

Blackboard

AKSE 2009 papers

10/06/2009 - by Council (ruediger.frank@univie.ac.at)

The Association for Korean Studies in Europe 24th Biennial Conference

PROGRAMME

Leiden, 18-21 June 2009

18 June

13.00 – 17:00: Registration [Patio]

17:00 – 19:00: Opening [Amsterdam/Rotterdam]

- Opening Remarks
- Keynote Address:

Kim Jung Bae (President of the Academy of Korean Studies):

“What Will Make Korean Studies Global?”

- Innovative Approaches to Korean Studies

Remco Breuker:

“At the far side of the border: Questioning categories and boundaries in pre-modern Korean history”

Valérie Gelézeau:

“Beyond the Korean border - coming to terms with the legacy of division in Korean studies”

19:00 – 21:00: Dinner hosted by Korea Foundation [Amsterdam/Rotterdam]

19 June

08:30 – 10:30: Session 1: **Ancient History** [Utrecht]

Studies on Korea: the Han Commanderies (Mark Byington)

- **Mark Byington**: “Historical Geography and the Han Commanderies in Korea”
- **Charlotte Horlyck**: “The spread and assimilation of Chinese bronze mirrors in early Korean society”

- **Jonathan Best**: "Rethinking and Redating the *Samguk sagi*'s Representation of Paekche's Relations with the Chinese Commanderies"
- **Olivia Milburn**: "Forgetful Rats: The Fate of Bai Yue Culture in the Han Empire"

Discussant: Remco Breuker

08:30 – 10:30: Session 2: **Cultural Traditions and their Transmission** [Delft]

Chair & Discussant: Alexandre Guillemoz

- **Sunyoung Hong**, "Revisiting 'the invention of tradition'"
- Contemporary forms of oral transmission in Korea. Three representative cases: Buddhism, Shamanism and P'ansori** (Hervé PÉJAUDIER)
- **Han Yumi**: "Oral Transmission and conservation of tradition: P'ansori today "
 - **Florence Galmiche**: "Between Collective Transmission and Master-Disciple Relationship: A Sŏn Meditation Retreat in a South Korean Monastery"
 - **Hervé Péjaudier**: "A private kut of the mudang Kim Kŭm-hwa: Evolution of the notion of transmission"

08:30 – 10:30: Session 3: **Transmission and Translation of Literature** [Wassenaar]

Chair & Discussant: Bruce Fulton

- **Anastasia Guryeva**: "100 years ago: Korean Popular vernacular poems «travelling» abroad based on the example of «Namhun taepyeong-ga» anthology"
- The Translations of James Scarth Gale, a Canadian Missionary in Korea, 1888-1927** (Bruce Fulton)
- **Ross King**: "The Translations of James Scarth Gale: A Preliminary Overview of Gale's manuscript and typescript translations from *hanmun* sources "
 - **Leif Olsen**: "Canadian James Scarth Gale's Translations of Two Works of Chosŏn-Period Fiction: *Ch'angsŏn kamŭi rok* and *Chŏk Sŏngŭi chŏn*"
 - **Si Nae Park**: "James S. Gale and His Translations from the *Kimun ch'onghwa* (Compendium of Anecdotes and Hearsay)"

11:00 – 13:00: Session 4: **Koryŏ & Early Chosŏn Period History** [Utrecht]

Chair & Discussant: Remco Breuker

- **Yannick Bruneton**: "La relation du séjour de la légation des Song de l'ère *xuanhe* (1123) à Kaesŏng dans le *Gaolitujiŋ* et dans les sources coréennes : questions d'historiographie"
- **Sem Vermeersch**: "The *Koryŏ togyŏng* and its Predecessors"
- **Jungmin Yoo**: "Revisit 'Orality' in Premodern Korean Literary History – A Case of Koryŏ and Chosŏn Soakpu (小樂府), Korean Music Bureau"
- Milan Hejtmanek: "The Politics of Immortality: the 1785 Confrontation between the Chŏngjo Court and 'Taoist Savants'"

11:00 – 13:00: Session 5: **Korean Diaspora** [Delft]

Chair & Discussant: Hagen Koo

- [German Kim](#): "Ethnicity, Identity and Attitude to Religions of the Central Asian Koreans"
- [Adolat Rakhmankulova](#): "Education of the Koreans in Uzbekistan in the historical aspect"
- [Dorota Szawarska](#): "'I cannot see her suffer' or the role of compassion in the exchange of support between elderly Sakhalin Koreans and their children"
- [Hyun-Joon Shin](#): "'Born, bored, discovered': Diasporic Koreans singing in English in German-speaking societies"

11:00 – 13:00: Session 6 **Literature** [Wassenaar]

19세기~20세기초의조선과서양의상호인식 - 조선인과서양인이쓴조선및서양관련서술들을중심으로 (Joseon and the West's Mutual Perceptions Reflected in Works of the 19th and Early 20th Centuries) (조용희/Yoong-Hee Jo)

- [Ik-Cheol Shin](#): "변영만(卞榮晩)의문학관과서양문학이해의특징—근대문학형성기한지식인의동서양문학의통섭적이해—"
- [Hyung-Dae Lee](#): <<서유견문>>의서양인식과근대국민국가기획
- [Grace Koh](#): "Beyond Metaphorical Contiguities: 'Chosŏn Korea' in British Travel Literature of the Late Nineteenth Century"
- [Yoong-hee Jo](#): 19세기말미국인의조선관련서술에나타난조선에대한인식

Discussant: James H. Grayson

13:00 – 14:00 LUNCH [Garden Restaurant]

14:30 – 16:30: Session 7 **Chosŏn Period History** [Utrecht]

Rethinking Korean History from the Transnational Perspective: Postwar East Asia and Rebuilding Cultural Networks from the 17th Century (Park So Hyeon)

- [Sohyeon Park](#): "Family Dispersions and Reunions: the Emergence of East Asia as a Historical Space in 17th Century Postwar Narrative" (가족의이산과재회-17세기전후서사문학에나타난역사적공간으로서의동아시아: 전후서사문학에나타난역사적공간으로서의동아시아)
- [Hyunseung Shin](#): "Japan"from a Korean Elite's Point of View in the 17th Century: Kang Hang's Kanyangnok" (17세기한조선지식인의일본인식: 姜沆의간양록을중심으로)
- [JaeKyo Jin](#): "Memories of War and Postwar Narrative in 17th-Century East Asia: Border-Crossing and Imagining East Asia" (17세기東아시아戰爭體驗과敍事 — 越境과東아시아의상상—<최척전>을읽는방법—)

Discussant: Jahyun Kim Haboush

14:30 – 16:30: Session 8 **Gender in Korean Society** [Delft]

Chair & Discussant: Aya Ezawa

- [Joanna Elfving-Hwang](#) & [Ruth Holliday](#): "For Love and Vanity? Rethinking Aesthetic Surgery in South Korea"
- [Antti Leppänen](#): "Narratives of Masculinity in 20th Century Korea: the Manly life of Grandfather Kwŏn"

- [Ayami Noritake](#): “Work, Gender and Agency: Self-formation of female dressmakers and street entrepreneurs in a Seoul marketplace”
- [Roald Maliangkay](#): “Fewer Faces, Breasts and Legs: the Changing Styles of Korean Film Posters”

14:30 – 16:30: Session 9: **Modern Literature** [Wassenaar]

Chair & Discussant: Younghee Lee

- [Chiyoung Kim](#), (김지영): “The Modern transformation of Literary Genre Systems in Korea - with focus on the change of prose genre classification” (문학개념체계의근대적전환 – 산문분류법의변화를중심으로)
- [Yoonshik KIM](#): “Trans-lingual Practice and Non-literary Practice : Lu Xun and Lee Kwangsoo” (언어횡단적실천과현실환원적실천 - 루쉰과이광수)
- [Jung-Shim Lee](#): “*Sejo taewang*: Transcribing sutras and telling the true colonial story”
- ~~[Jerôme de Wit](#): “Trying to Escape the Inescapable: Hwang Sun-wŏn’s Life and Work during the Korean War”~~

17:00 – 19:00: Session 10 **Chosŏn Period History** [Utrecht]

조선시대호적대장과족보를통해본사회사의재조명(Miyajima, Hiroshi)

- [미야지마 히로시](#): 족보를통해본한국성관집단의형성과정
- [권내현](#): 조선후기입양의확산과계층별수용양상
- [권기중](#): 18-19세기감영소재지의인구구성과향리층의존재양상- 경상도대구지역을중심으로 -
- [김경란](#): 조선후기도시지역의姓貫변동- 대구부서상면사례
- [한상우](#): 조선후기의성김씨천전파(義城金氏川前派) 의통훈권 – 병호시비(屏虎是非) 와관련하여 -

Discussant: Martina Deuchler

17:00 – 19:00: Session 11: **Ancient History** [Delft]

Chair & Discussant: James H. Grayson

- [Teodora Codruta Cuc](#): “Burial Mirrors: Transcendence and Beliefs in Afterlife”
- [Victoria V. Pak](#): “The Description of Malgal and Palhae and the Use of ethnicon Malgal in Samguk Yusa”
- [Jongmyung Kim](#): “Eminent Monks' Views on Buddhism in Silla Korea”
- [Jakub Taylor](#): “A Comparative Study of Death Penalty in Customary Law of Paekche Based upon the Korean, Chinese and Japanese Sources”

17:00 – 19:00: Session 12: **Legacies of the Past** [Wassenaar]

Chair & Discussant: Carl Young

- [Marie Seonghak Kim](#): “Custom, Culture and the Constitution: The Conflation of Concepts and Jurisprudential Conundrum in Korea”
- [Chie Arita](#): “A Frontier between the People: the Process of defining ex-Colonial People in Japan during the Democratization Process and the American Occupation, 1945-1952”

- [Yonson Ahn](#): "The Contested Mount of Paekdu/Changbai and China-Korea Conflict"
- [Soojeong Kang](#): "Managing Technology to Achieve Industrialisation —The Korean Nylon *Chaebols* in the 1960s - 70s"

20 June

08:30 – 10:30: Session 13: **Chosŏn Period History** [Utrecht]

Dynamic Chosŏn? Social and economic change in late premodern Korea (Owen Miller)

- [Sun Joo Kim](#): "Local Strategies of Integration in Late Chosŏn Korea"
- [Andrew D. Jackson](#): "What the Yŏngjo sillok (英祖實錄) tells us about the Musillan uprising (戊申亂) of 1728: The Formation of a Rebel Organisation"
- [Owen Miller](#): "Who were the merchants of nineteenth century Seoul?"
- [Seong Ho Jun](#), [James B. Lewis](#) & [Sung Gwan HUH](#): "Korean double-entry merchant accounts from Kaesŏng city (1786-1947): Heaven's blessing on capitalist production?"

Discussant: Milan Hejtmanek

09:00 – 10:30: Panel Session 14: **Fiction & Faction** [Delft]

Beautiful Histories: from Fictions of the Past to the Historical Imagination (Alain Delissen)

Chair & Discussant: Alain Delissen

- [Ahn Ogcheong](#): "*Taejanggŭm* and ordinary people at the Court of King Chungjong: issues in the reception of a historical drama"
- [Choe Hyun Young](#): "Reconstruction of the past across poetical columns in the Kyŏnghyang sinmun (1906-1910)"
- [Park Sung Hyun](#): "Poetry as Historical Source: Reflections on Ko Ŭn's *Maninbo*"

09:00 – 10:30: Session 15: **Aspects of Korean Confucianism** [Gouda]

Chair & Discussant: W.J. Boot

- [Hyong-Jo Han](#) (한형조): "조선유학의지형도: 왜 '主氣'가통념과는달리反-실학적인가"
- [Lukas Pokorny](#): "The Religious Dimension of yulgokhak"
- [Vladimir Glomb](#): "Dregs in Water: Nongmun Im Sŏngju's Critique of Yulgok"

09:00 – 10:30: Session 16: **Politics & Society** [Wassenaar]

Chair & Discussant: Patrick Koellner

- [Petr Bláha](#): "Korean National Unity and Democratization Re-Considered: Northern Influences on Liberalization, Transition and Consolidation in the Republic of Korea (1980-2008)"
- [Joon-Young Hur](#): "An Exploratory Study of Governance in South Korea: The Possibilities and Limits - With a focus on Cooperative Efforts against the Oil Crisis in Taean"
- [Hagen Koo](#): "Going Cosmopolitan as a Class Strategy: A New Pattern of Social Mobility in the Globalized Korea"

11:00 – 13:00: Session 17: **Modern History** [Utrecht]

The reorganization of local community and the countermovement of local residents in the early 20th century (20세기전반지역사회의재편과지역민의대응) (Kuentae Kim)

- 김건태 (Kim Kuentae): 식민지기전통적촌락질서의존속과변화- 長興郡蓉山面上金里書契의재정 운영실태를중심으로 -
- 이용기 (Lee Yong-ki): 일제시기모범부락의‘지방개량’의실상과촌락공동체- 전남강진군성전면수 양리사례를중심으로 -
- 박종린 (Park Jong Rin): 식민지기강진의재편과사회운동의지역적양상
- 문영주 (Mun Young Joo): 식민지기전통도시순천의근대화과정과지역민의대응
- 최재성 (Choe Jae Seong): 일제식민지금융기관의활동과지역사회의변동

Discussant: Michael Shin

11:00 – 13:00: Session 18: **The Korean War** [Delft]

Living through the Forgotten War: the Korean War Revisited (Katarzyna J. Cwiertka)

- Janice C. H. Kim: “Between Mountains: Refugee Life during the Korean War, 1948-1960”
- Kyoung-Hee Park: “Daily Life Improvement Campaigns and the Korean War”
- Katarzyna J. Cwiertka: “Cuttlefish, Eggs and Bananas: Feeding the Troops in the Korean War”
- Laurent Quisefit: “Nakji, Oksusu and Red Wine: Korean Soldiers in the UN French Battalion and Cross-cultural Exchanges during the Korean War”

Discussant: James Lewis

11:00 – 13:00: Session 19: **Philosophy & Religion** [Gouda]

What were the Classics used for? Exploring the roles and uses of the Confucian canon in pre-modern Korea (Dane Alston)

Chair & Discussant: W.E. Boot

- Dane Alston: “Yangch’ŏn Kwŏn Kŭn and the Confucian canon”
- Isabelle Sancho: “How about the Classics in Neo-Confucianism? Canon, exegesis and scholars in the first half of Chosŏn”
- Kim Dae-Yeol: “King Chŏngjo’s political strategy around the royal lecture on the Confucian classics”
- Sang Wook Lee: “What is Original Truth? – Ŭiryŏ 義例 and the problem of ‘Retaining the Old’ 存古 in the Chŏng Yakyong ’s 丁若鏞*Old Exegeses of the Book of Documents* 尙書古訓”

11:00 – 12:30: Session 20: **Politics** [Wassenaar]

South Korean political actors facing the democratic challenges: changes from the end of the military rule to the political alternation of 2007 for Buddhists, Catholics and leftists.

(Marie-Orange Rivé-Lasan)

Chair: Young-Mi Kim

- Bernard SENÉCAL: “La confrontation entre le bouddhisme et l’administration de Yi Myŏngbak ”
- Evelyne CHÉREL-RIQUIER: “Les relations entre le politique et le religieux sous la présidence de

Lee Myung Bak : le cas de l'Association des prêtres catholiques pour la réalisation de la justice 천
주교정의구현전국사제단”

- Marie-Orange RIVÉ-LASAN: “Where are the leftists or anarchists in ‘democratized’ South Korea? Starting with the case of the socialist Yu Yǒng-Bong”

Discussant: Daniel Bouchez

13:00 – 14:00 LUNCH [Garden Restaurant]

14:30 – 16:30: Session 21: **Modern History** [Utrecht]

Transformation of Tradition in Modernity: State, Family, and Class (Dong-No Kim)

Chair & Discussant: Dong-No Kim

- Ou-Byung Chae: “Localization through Globalization: Postcolonial State Culture in South Korea”
- Euna Suh: “한국사회의정치경제적변동과‘정상’결혼이데올로기의유관성”
- Heejin Jun: “Is There Something about Japanese Women? Experiences of Female Japanese Settlers’ Interethnic Marriage and Desires of Korean Male Writers in Colonial Korea”
- Lim Hae-won: “Change in way of resistance under colonial industrialization: from class to individual”

14:30 – 16:30: Session 22: **Philosophy & Religion** [Delft]

Circulation of knowledge in pre-modern Korea – examples from the religious field (Marion Eggert & Jörg Plassen)

- Jörg Plassen: “Transplanting the Bodhi tree (?) - On the use of Chinese Buddhist texts in Silla and Koryŏ”
- Henrik Sørensen: “Korean Buddhism in the Loop: The Dharma as Vehicle for Inter-Cultural Communication and Exchange in East Asia”
- Marion Eggert: “Contextualising Knowledge: Western Learning and the Fifth Human Relation in Late Chosŏn”
- George Kallander: “Mystical Talismans and Sacred Texts: The Circulation of Tonghak Ritual from 1860”

Discussant: JaHyun Kim Haboush & Jongmyung Kim

14:30 – 16:30: Panel Session 23: **Literature, Language & Linguistics** [Gouda]

Chair: Sonja Haussler

- Jaehyun Cho (조재현): “한국의괴물, 불가살이의연원과성격연구”
- Miriam Löwensteinová: “Role of Animals in Korean Culture”
- Buja Pahk (박부자): “조선후기한글필사양상과문법의식사이의관계에대한小考”
- Elena Bruneton-Mun: “Nominatif ou datif ? Choix des cas dans une phrase de localisation”

Discussants: Sonja Haussler & Yeon Jaehoon

15:00 – 16:30: Panel Session 24: **Korean Politics** [Wassenaar]

Probing Democratic Consolidation in South Korea (Patrick Koellner)

Chair: Ruediger Frank

- Johannes Gerschewski/Patrick Koellner: "Hyper-Presidentialism Meets Parties' Hypo-Institutionalization: A Dilemma for South Korea's Democratic Consolidation?"
- Martin Schulz: "The Role of the Constitutional Court in South Korea's Democracy"
- Youngmi Kim: "Direct Political Participation and 'Digital Populism' in South Korea"

Discussant: Eun-Jeung Lee

17:00 – 19:00: Session 25: **Culture and Society in Colonial Korea** [Utrecht]

Urban Space and Media in Colonial Korea (Janet Poole)

~~- Janet Poole: "Picturing a Moment: Early Newspaper Photography"~~

- Ji-young Suh: "The Cityscape as seen by Factory Girls in Colonial Korea"
- Samuel Perry: "A Fleeting Form: Ephemera and Proletarian Avant-garde"
- Bonggwon Jun (전봉관): 1930년대 신문 독자문답란에 나타난 가정문제의 양상 (Aspects of Family Matters in Q & A Sections of 1930s' Korean Newspapers)

Discussant: Alain Delissen

17:00 – 18:30: Session 26: **Religion** [Delft]

Contact and Interaction: Religions in Korea and the West in the Late Chosŏn Dynasty and Taehan Empire Periods (Pierre-Emmanuel Roux)

- Pierre-Emmanuel Roux: "Rethinking the Early Korean Catholic Church in the light of Chinese History"
- Carl Young: "'Eastern Learning' and the 'West': Shifting Visions of the West in Tonghak and Ch'öndogyo"
- James H. Grayson: "*Ch'udo yebae*: Filial Piety and the Rejection of Idolatry"

Discussant: Marion Eggert

17:00 – 19:00: Panel Session 27: **Linguistics** [Gouda]

Perspectives on Politeness and Honorifics in Korean (Lucien Brown & Seunghun J. Lee)

Chair: Lucien Brown

- Romuald Huszcza: "Performative aspects of honorifics and politeness in Korean in comparison with Japanese and Vietnamese"
- Bodo Winter & Sven Grawunder: "The Physics of Politeness: Approaching politeness from a phonetic perspective"
- Seunghun J. Lee: "Politeness using '-ta' and '-yo' and evidential strategy"
- Lucien Brown: "Korean Honorifics and Impoliteness"

Discussant: Yeon Jaehoon

17:00 – 19:00: Panel Session 28: **Politics** [Wassenaar]

Online public sphere, e-democracy and civil society in South Korea – a test bed
(Eun-Jeung Lee)

Chair: Holmer Brochlos

- [Eun-Jeung Lee](#): "When the Citizens not only want to be Voters: E-Democracy in South Korea – A Test Case"
- [Chung Hyun-back](#): "한국의 촛불시위, 전자민주주의 그리고 시민운동의 대응"
- [Isa Duche](#): "Internet & Civil Society in Japan and Korea"
- [Mascha Peters](#): "Media and Politics in South Korea. Assessing the Impact of Journalism in the Context of Political and Societal Transformation Processes"

Discussant: Erik Ballbach

19:00 – 21:00: Dinner hosted by the Academy of Korean Studies [Amsterdam/Rotterdam]

21:00 – 22:00: evening programme [Utrecht]:

- [Werner Sasse](#): "Soswaeweon – A Scholar's Retreat Garden in Damyang-gun"
- [Jang Choon Kim](#): "Corea Illustrated by European Weeklies, 1856-1910"

21 June

08:30 – 10:30: Panel Session 29: **History and Historiography** [Utrecht]

Current Issues in History and Textbook in Northeast Asia (동아시아역사및교과서현안과쟁점)
(Tae Gyun Park)

- [김현숙](#): 만선사관과동북공정의고구려사인식비교
- [임상선](#): 동아시아歴史教科書의渤海史서술과향후의연구방향
- [Tae Gyun Park](#): "Historiography in Korean History Textbooks: Focusing on Alternative Textbooks"
- [연민수](#): 일본역사교과서의역사인식과동아시아서술
- [John M. Frankl](#): "Readings over Time: Historical and Political Factors in the Selection and Analysis of Korean 'Literary' Works in High School Textbooks"

Discussant: JeongHyun Kim

08:30 – 10:30: Session 30: **Art** [Wassenaar]

Chair & Discussant: Henrik Sørensen

- [Han Joung In](#): "The Incorporation of Buddhist Architecture into Funerary Space: Balhae Princess Jung Hyo Tomb as a Pagoda"
- [Nelly Georgieva-Russ](#): "The Buddha of Blazing Light: An Esoteric Buddhist Painting from the Koryŏ Dynasty (936-1392)"
- [Beatrix Mecsi & David A. Mason](#): "Korea's Mysterious Lonely Saint: Dokseong -Arhat Pindola in Texts and Images-"
- [Maya Kersten Stiller](#): "You are not me, I am not you – Inscriptions on Korean monk portraits from the Chosŏn period"

08:30 – 10:30: Panel Session 31: **International Politics** [Amsterdam]

Korea and East Asia: Regionalization and its Effects (Ruediger Frank)

- [Ruediger Frank](#): "The Cause, and the Effect? East Asian Regionalization and North Korea"
- [Valérie Gelézeau](#): "North Korea's maritime linkages and territorial transformations in the Korean peninsula – the shift to the Centre-West?"
- [Pavel Leshakov](#): "The North Korean Nuclear and Missile Program and Their Influence on the Geopolitical Situation in Northeast Asia"
- [Alexander Vorontsov](#): "Can the six-party talk become the North East Asia permanent security mechanism prototype?"

Discussants: Patrick Koellner & Sabine Burghart

11:00 – 13:00: AKSE MEMBERSHIP MEETING [Amsterdam]

- Presentation on an “**International Network for Korean Studies Librarians** (INKSLIB)” by Guiwon Lee & [Jeong-hyeon Bae](#) (National Library of Korea)

13:00 – 14:00 LUNCH [Garden Restaurant]

source link: <http://www.akse.uni-kiel.de/index.php?topic=blackboard&id=62>

?AKSE 2006

AKSE logo design by Sandra Mattielli